



# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

2020 年第 02 期 | 总第 38 期



布达佩斯议会大厦 匈牙利

# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

### 01 读图

- 01 中东欧民众积极支持中国抗“疫”
- 02 匈牙利小村庄拥有全世界最大的手工制书籍

### 03 数据

- 03 2019年保加利亚与非欧盟国家的贸易逆差下降 77.77%
- 04 2019年外国影视公司在捷克花费超过 90 亿克朗

### 05 言论

- 05 波兰总理：“波兰公司也能够收购实力雄厚的外国公司”
- 06 匈牙利总理：“匈牙利与德国的双边贸易屡创新高”

### 07 财讯

- 07 英国脱欧对中东欧部分国家的影响(节选)
- 10 MedLife 宣布建设罗马尼亚最大的私营医疗项目
- 11 立陶宛政府向议会提交免税提案，以吸引大型投资
- 12 雅典丽笙酒店荣获希腊酒店行业大奖

### 13 二八纵览

- 13 中东欧 17 国首都在“欧洲最健康首都”清单上排名

### 14 丝绸之路

- 14 海尔将在罗马尼亚投资 5000 万欧元建立电冰箱生产厂
- 14 中国星宇股份在塞尔维亚购地建厂

### 15 万花筒

- 15 欧洲的“医学之父”——希波克拉底



注：本刊物旨在为读者提供关于中东欧国家及相关国家最新的多样化资讯，所摘译文章不代表本刊物观点。

## 中东欧「视界」

### CEE HORIZON

2020年第02期 | 总第38期

2020年02月29日

出版：中东欧经济研究所

#### 中东欧经济研究所

中东欧经济研究所是由中国—中东欧基金、中欧国际工商学院联合发起成立的研究机构，内设于中欧陆家嘴国际金融研究院。

研究所定位为专业、开放的现代化智库，旨在通过对中东欧 17 国及相关国家的宏观经济、金融市场、产业发展、贸易投资、热点问题、人文知识等进行介绍、解读、分析，向中国—中东欧基金、中欧国际工商学院等机构的合作伙伴分享信息资讯，向国家有关部门针对中东欧国家合作提供研究支持。

丽笙酒店集团是全球最大的酒店集团之一，旗下拥有 7 个酒店品牌，运营及开发 1400 多家酒店，是中东欧经济研究所的支持伙伴之一。





瓦尔纳 保加利亚

# 中东欧「视界」

## CEE HORIZON

---

### 01 Pictures

- 01 CEE Countries Actively Support China's Fight against Novel Coronavirus
- 02 A Village in Hungary Has the World's Largest handmade Book

---

### 03 Data

- 03 Bulgaria's Trade Deficits with Non-EU Countries Decline in 2019
- 04 Foreign Studios Spend More than 9 Billion Czech Koruna in 2019

---

### 05 Opinions

- 05 Polish PM: Polish Companies Also Take Over Powerful Foreign Firms
- 06 Hungarian PM: Hungary-Germany Trade Volume Broke Records Every Year

---

### 07 Economic and Financial Information

- 07 Impact of Brexit on Selected CEE Countries (excerpt)
- 10 MedLife Announces Construction of Romania's Largest Private Healthcare Project

- 11 Lithuanian Government Submits Tax Incentives to Parliament to Attract Large Investments

- 12 Athens Radisson Blu Park Hotel Clinches Greek Hotel Industry Award

---

### 13 Bird's Eye over CEE

- 13 Ranking of 17 Capitals of CEE Countries on "Europe's Healthiest Capital Cities" List

---

### 14 Silk Road

- 14 Haier to Invest 50 Million Euros in Romania to Build Refrigerator Manufacturing Plant
- 14 China's Xingyu Purchases Buys Land in Serbia to Build a Production Facility

---

### 15 Kaleidoscope

- 15 The "Father of Medicine": Hippocrates of Kos



## 读图

### 中东欧民众积极支持中国抗“疫”<sup>1</sup>

截至 2 月 24 日

中国发生新冠肺炎疫情后，中东欧国家高度关注疫情发展，并以不同形式为中国抗击疫情提供精神和物质支持，这里挑选部分国家民众支持中国抗“疫”的信息。



2 月 22 日，捷克足球甲级联赛劲旅斯拉维娅队在主场比赛开始前，向正在抗击新冠肺炎疫情的中国武汉表达了慰问和支持。



2 月 15 日，黑山下戈里察大学师生自制短片祝福中国。在视频中，该校中国研究学院院长玛利亚·奥兰迪奇 (Marija Orlandic) 博士在视频中说：“我有很多中国朋友，我的心与你们同在。中国，加油！”



2 月 11 日，匈牙利首都布达佩斯匈中双语学校“湖北班”的同学们录制了视频，向远方的小伙伴们送去最真诚的鼓励与祝福。

### 匈牙利小村庄拥有全世界最大的手工制书籍<sup>2</sup>

2020  
01/26



在匈牙利东北部靠近斯洛伐克边境地区，有一个住着约 300 人的古朴村庄，名为辛派特里 (Szinpetri)，该村庄以拥有世界上最大的手工书而闻名：一本重达 1.4 吨、书封由 13 头阿根廷奶牛皮革所制成的“巨著”。

这本世界上最大的手工书由贝拉·瓦尔加 (Bela Varga) 和佳博·瓦尔加 (Gábor Varga) 父子二人于 2010 年制成，他们是传统造纸技艺大师。这本书是由传统装订技艺制作而成，装订尺寸远大于普通书：其长 4.18 米，宽 3.77 米，重 1420 公斤，共 346 页，书内列有当地动植物相关信息。这本书目前正在辛派特里造纸厂内展出，该厂也是贝拉父子二人向参观者们展示自己造纸技术的地方。

现年 71 岁的贝拉在最近的一次采访中谈到：“我尽了最大努力，不可能再做得更大了。这也是为什么书的尺寸为 4.18 米 X 3.77 米。”

他补充道：“这本书的独特之处不仅在于尺寸，还在于它的制作工艺。我们采用瑞典的木桌和 13 头阿根廷奶牛的皮革，按照古代的工艺制作完成。”

制作这本书是一项艰巨的任务。它的五个铰链由激光切割而成，纸张是从奥地利一家造纸厂进口的，印刷则是在用于制作广告牌的大型工业打印机上完成，最后再通过一台工业起重机将其运送到造纸厂内。为避免书页意外撕裂，仅翻动其中一张就需要 6 个人协同配合。

贝拉的这本著作《我们脆弱的自然遗产》(“Our Fragile Natural Heritage”) 自问世两年来一直独占世界上最大书籍的鳌头，直到阿布扎比酋长国的一家公司制作了一本 5 米高的庞然大物后才让位。尽管如此，辛派特里的这本书目前仍是世界上最大的传统手工制书籍。



## 数据

### 2019年保加利亚与非欧盟国家的贸易逆差下降 77.77%<sup>3</sup>

2020  
02/12

保加利亚国家统计局 (NSI) 发布的初步数据显示, 2019年, 保加利亚对非欧盟国家的贸易逆差同比明显下降。

根据国家统计局的数据, 2019年保加利亚与非欧盟国家的贸易逆差总计为 11 亿保加利亚列弗 (约合 6 亿美元), 而 2018 年的逆差则为 46 亿列弗 (约合 25.7 亿美元)。

2019年保加利亚对非欧盟国家的出口总额为 191 亿保加利亚列弗, 比上年增长 4.4%。

保加利亚对非欧盟国家的贸易伙伴主要是土耳其、中国、塞尔维亚、美国、俄罗斯和北马其顿, 占其对非欧盟国家出口的 50.6%。

与 2018 年相比, 2019 年出口增长最快的类别是“食品和活动物” (+59.4%) 和“不可食用的粗制材料 (燃料除外)” (+23.8%), 而下降

幅度最大的是“按材料分类的制成品”, (-20.2%)。

2019年, 保加利亚从非欧盟国家的进口同比下降 11.9%, 为 202 亿列弗, 主要进口来源国依次是土耳其、俄罗斯、中国和塞尔维亚。

进口增长最大的类别是“食品和活动物” (+21.5%) 和“动物和植物油, 脂肪和蜡” (+16.8%), 跌幅最大的是“矿物燃料, 润滑油及相关材料” (-42.2%)。

中国是保加利亚在非欧盟国家中的第二大出口目的国, 也是非欧盟国家的第三大进口来源国。

(注: 1 保加利亚列弗 = 0.56 美元)

### 2019年外国影视公司在捷克花费超过 90 亿克朗<sup>4</sup>

2020  
02/18

捷克政府为影视公司在捷克花费的制作成本执行返还政策, 目前这一做法正在为该国带来效益。2019年, 由于包括 Netflix 和亚马逊在内的多家影视制作公司选择在捷克境内拍摄, 他们在该国共花费了近 90 亿克朗 (译者注: 约合 3.56 亿欧元)。2019年, 在捷克境内拍摄了 80 多部电影和电视连续剧, 投资额创 2010 年以来新高。该信息由捷克国家电影制片基金会发言人伊日·瓦奈克 (Jiri Vanek) 发布。国家电影制片基金会主任海兰娜·贝兹捷克·弗兰科娃 (Helena Bezdek Frankova) 表示: “(2019 年在捷克

拍摄的) 外国影片数量是 2018 年的两倍, 这是有记录以来最多的。”

捷克政府于 2010 年启动了这一鼓励措施, 其中包括向影视公司返还其在捷克制作成本的 20%。欧洲的某些国家或地区也有类似的鼓励措施, 返还比例甚至达到 25% 至 30%。在过去几年中, 捷克人担心许多美国制作公司会从捷克转移到更有利的拍摄地。多年来, 捷克政府一直在讨论提高返还比率问题, 以提高其竞争力。2019 年的巨大收益很大程度上归功于各种影视制作公司大幅增加了制作点播视频和流媒体服务内容的支出。

捷克还有能力增加返还的金额。2019 年中期, 该计划的资金已用完, 于 7 月停止接受新的申请, 直到 11 月政府释放了更多资金。这充分表明国外影视制作公司对捷克有极大兴趣。捷克政府有可能通过增加资金和返还比率的方式来支持该计划, 这将为捷克电影业及其相关服务业带来更多业务。



塞斯基鲁姆洛夫教堂  
捷克共和国



## 言论

### 波兰总理：“波兰公司也能够收购实力雄厚的外国公司”<sup>5</sup>

2020  
01/24

波兰总理马泰乌什·莫拉维茨基 (Mateusz Morawiecki) 周五证实，波兰国家航空公司 (PLL LOT) 的母公司波兰航空集团 (PGL) 已同意收购德国最大的度假航空公司神鹰航空 (Condor Air)。

波兰总理在新闻发布会上表示：“波兰加入发达国家行列和发达市场显然没有错，来自波兰的公司同样能收购实力雄厚的外国公司。”

莫拉维茨基称，此次波兰航空公司收购德国神鹰航空是“非常勇敢的，且同时兼顾了公司长期发展战略。这也证明了波兰的经济实力。”

莫拉维茨基还表示，波兰航空公司的扩张“激发了自豪感”，在过去四年中，通过不断向包括远东在内的市场进行扩张，波兰航空公司的乘客人数出现“惊人增长”，从每年400万人增加到近1100万人。“波兰航空公司就像波兰的经济一样蒸蒸日上”。莫拉维茨基对波兰公司的扩张感到非常高兴，因为这有利于增加波兰国民储蓄并减少对外资的依赖。“一直以来，外国公司在不断接手波兰的宝贵资产——现

在这一趋势开始扭转……我们正在寻求不具复杂性的国外资产。我们也有能力为它们支付必要的成本。”

波兰副总理兼国有资产部长雅采克·萨辛 (Jacek Sasin) 指出，在过去三年中，波兰航空公司创造了7亿兹罗提 (约合1.648亿欧元) 的利润。而八年前，该公司还处于20亿兹罗提 (约合4.71亿欧元) 的亏损中。他表示：“波兰航空公司正处于发展阶段，它需要更多新的合作伙伴，新的飞机和新的投资。现在，我们在德国也拥有了新的波兰资产。”

波兰航空集团在周五的新闻发布会上表示，上述收购将于4月底完成。“波兰航空集团收购神鹰航空的举措，被一致认为有利于公司、员工、合作伙伴、供应商和客户。在获得反垄断机构的必要允准以及完成神鹰航空的保护程序后，2020年4月底有望完成该项交易。波兰航空集团的投资将使神鹰航空能够按时并足额偿还其在德国发展银行 KfW 的相关贷款。”

波兰航空集团总裁拉法尔·米尔萨斯基 (Rafal Milczarski) 在发布

会上表示，波兰航空集团将与神鹰航空一起积极发展，共同运营定期航线和包机航线。在他看来，没有比神鹰航空更好的合作伙伴了。

据萨辛部长称，神鹰航空占有德国包机市场22%的份额，而德国又是欧洲最大的市场。

根据德意志新闻社 (DPA) 提供的非官方信息，在谈判中，波兰国家航空公司击败了众多竞标对手，其中包括美国阿波罗基金 (Apollo) 和英国格雷布尔基金 (Greybull)。

据悉，注册地位于法兰克福的神鹰航空，自2009年以来一直归托马斯库克 (Thomas Cook) 所有。受益于德国政府提供的3.8亿欧元的资金支持，神鹰航空在母公司破产的情况下仍得以幸存。神鹰航空是德国旅行社的重要合作伙伴，拥有约5,000名员工和约60架飞机。

波兰航空集团系波兰国有企业 (全资所有)，并由总理监督。旗下包括波兰国家航空公司 (LOT)，LOT AMS 公司和 LS Airport Services 公司。

### 匈牙利总理：“匈牙利与德国的双边贸易屡创新高”<sup>6</sup>

2020  
02/11

2月10日，匈牙利总理维克多·欧尔班 (Viktor Orbán) 与德国总理安格拉·默克尔 (Angela Merkel) 在柏林会晤前举行的联合新闻发布会上就双边贸易、欧盟预算、欧洲竞争力和欧盟扩大政策等发表了各自的看法。

匈牙利总理表示：“2018年7月，默克尔总理曾经提出了一项积极的议程建议，涵盖创新、数字化、军工和研发领域的合作。”双方将在会晤期间就上述内容进行深入探讨。他同时强调，近年来德国与匈牙利的双边贸易屡创新高。“2019年匈德双边贸易预计超过550亿欧元。”

德国总理默克尔就匈牙利的经济状况表示赞赏，称其发展速度“非常快”，而这要归功于匈牙利政府“明智的投资”和经济政策。“虽然匈牙利从困境中起步，但是目前国内就业市场呈现出积极的变化，政府已不再担心失业率过高；反而需要寻找更多熟练的劳动力来填满现有的工作岗位。”

在谈到默克尔总理坚持在三月的欧盟峰会上讨论与欧洲竞争力和产业政策有关的问题时，欧尔班总理就此表示感谢，他认为“欧洲将如何恢复竞争力是来年的重中之重”。关于下一轮欧盟预算，欧尔班总理

表示：“尽管我们看待该问题的角度不同，但相信我们能达成一个大家都可接受的方案。”当然这不可能立即实现，仍需一些时日。

在谈到西巴尔干地区入盟问题时，欧尔班总理称，尽管他理解为什么“现在每个人都在谈论北马其顿和阿尔巴尼亚”，但他认为该地区的关键是塞尔维亚，这也是必须加快与塞尔维亚开启入盟谈判的原因所在。



哈拉兹巴斯提亚 匈牙利



# 财讯

## 英国脱欧对中东欧部分国家的影响（节选）<sup>7</sup>

2020  
01/31

2020年1月31日午夜，英国正式脱离欧盟。自2月1日起，英国进入为期11个月的脱欧过渡期。过渡期内，英国将继续留在单一市场和关税同盟内。“世纪离婚”后双方还有许多方面需要继续谈，但双方均希望能在今年年底过渡期结束之前达成贸易协议。尽管中欧和东南欧的新欧盟成员国与英国在地理上相距甚远，但在贸易和就业方面，预计将受到较多的负面影响，目前尚无法预测该影响的具体程度。

最直接的影响始于2016年英国脱欧公投之后，数十万在英国居住的中西欧和东南欧国家公民陆续从英国返回。

英国国家统计局（ONS）的数据显示，自2016年年中以来，从欧盟国家移民到英国的人数有所下降。尽管总体来看，来自欧盟国家的净移入移民人数仍为正数，但来自2004年加入欧盟的8国<sup>\*</sup>的净移入移民人数已经发生逆转。

bne IntelliNews' 杂志驻索非亚的记者报道，从英国返回保加利亚的移民对国内几乎不报过高期望；保加利亚不仅是欧盟最贫穷的国家之一，而且还被国际监督机构透明国际（Transparency International）列为最腐败的国家之一，且在媒体自由方面表现也不佳。近几个月，保加利亚

饱受一系列腐败丑闻困扰。“公寓门”事件，涉及到包括反腐败机构负责人在内的高层官员购买可疑房产，违反环境法导致一座主要工业城镇缺水并造成严重空气污染，以及最近首席检察官涉嫌对鲁门·拉德夫（Rumen Radev）总统进行诽谤等。

罗马尼亚人也认为回国后缺乏发展机会。从罗马尼亚的角度看，英国脱欧将主要影响在英国生活的47万罗马尼亚人。他们中的许多人已经申请了永久居留权，剩余者也在试图寻找一种能继续留在英国的方式。鉴于罗马尼亚国内的低失业率和劳动力短缺（这一点适用于该地区的大多数国

家），对于大部分罗马尼亚人来说，回国后找到工作不是问题，但当地雇主可能无法满足归国人员的薪资期望。另一方面，罗马尼亚政府一直极力推崇自主创业，但预计并不会会有太多人选择此种方式。近年来，罗马尼亚的经济增长并非由中小企业驱动，主要是依靠大型企业（大部分是外企）来实现。总之，英国脱欧不会导致众多罗马尼亚人回国，与其回国，他们更愿意移民到其他西欧国家。

对于较富裕的维谢格拉德集团国家而言情况则完全不同，在这些国家，稳步增长的收入和不断改善的生活条件很有可能吸引人们回国。或许当前波兰人的处境才是最大的问题，自2007年以来，英国最多的非英国国籍居民就是波兰人。目前生活在英

国近100万的波兰人中，约有40万人尚未申请定居身份。他们必须在2021年6月之前提出申请，当然也不排除其中部分或许多人将返回波兰。

关于英国脱欧对欧盟东部成员国的有益之处，各方持不同看法。一方面，国民的回归将带来大量资金流入其母国。

居住在英国的匈牙利人对匈牙利经济贡献巨大。根据世界银行的数据，2018年来自旅居国外的匈牙利人的汇款（总额）达到1.4万亿福林（合41亿欧元），约为匈牙利GDP的2.5%。英国虽未统计具体数据，但鉴于在英国工作的匈牙利人之多，这一数字将非常可观。匈牙利自2004年加入欧盟后，英国成为其公民最喜爱的移民目的地之一。英国内政部最近发布的

数据显示，截止目前，约有50,000名匈牙利人已向英国当局提出定居申请。实际上，在英国生活的匈牙利人数一直在8万到18-20万之间浮动，其中下限（8万人）是英国国家统计局提供的官方数据，上限（18-20万人）是根据市场情况估计的人数。根据上述信息，英国将成为喀尔巴阡盆地之外匈牙利裔人口最多的地方。

另一方面，此前所提及的8个欧盟国家均存在劳动力短缺问题，成千上万的劳动力（其中许多是熟练的和受过教育的工人）回国将缓解当地劳动力市场的紧张局面。

bne IntelliNews' 驻布达佩斯记者写道，对于从英国大规模返回的劳动力，匈牙利政府尚未做好准备，而

<sup>\*</sup>8国包括捷克、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、斯洛伐克和斯洛文尼亚。



是期待通过提高工资以及训练有素的熟练工人的自愿返回来缓解长期存在的劳动力缺乏问题。

过去一年，布达佩斯在伦敦和英国其他城市举行了多场招聘会，向匈牙利人推介其返回祖国工作的机会。贝莱德集团（Black Rock）就是一个很好的实例，该公司于2018年10月在布达佩斯开设了创新中心。布达佩斯成为这家投资管理基金在欧洲的第二大办事处，数十名高技能员工回到了匈牙利。

bne IntelliNews' 驻布拉格记者则表示，英国脱欧预计不会对在英国的捷克人和在捷克的英国人的生活产生直接影响。英国驻捷克大使尼克·阿彻（Nick Archer）在接受捷克新闻通讯社（Czech News Agency）采访时表示，即使在过渡期结束后，只要他们在所居住国家正式登记，他们的权利仍将得到保留。大使还指出，他尚未遇到任何因英国脱欧而返回母国的案例。“我们没有看到有人离开，这是因为英国与捷克之间的关系和英国与其他中欧国家的关系不同。在英国的捷克人主要是专业人士，位居管理层，与当地高度融合，他们并不认为自己是被孤立的群体，所以我希望他们留下来。”

在捷克，英国脱欧增加了在该国工作的英国人的数量。与2016年6月相比，在捷克的英国雇员人数增长了三分之一以上。根据劳工局和内政部统计，获得捷克永久居留权的英国人增加了55%。

在立陶宛，据首都旅游和商业发展局 Go Vilnius 的说法，自英国脱欧

公投以来，越来越多的金融科技公司在寻找伦敦以外的替代城市，而维尔纽斯正成为其搬迁的主要目的地之一。数据显示，立陶宛目前在已处理和颁发的许可证数量上仅次于英国，位居第二。仅在2018年，就有约100家英国金融科技类公司向立陶宛银行（Bank of Lithuania）寻求帮助，以期获得在维尔纽斯投资的相关信息。Revolut, Transfer Go, Instarem 和 Revel Systems 等金融科技公司均选择在立陶宛获准营业。

“英国脱欧后，得益于本国众多的电子货币和支付机构，立陶宛将成为欧盟非银行金融科技牌照发放数量最多的国家。” Fintech Hub LT 董事会主席泰特斯·布德莱斯（Titas Budrys）表示。

除金融行业，还有少数其他行业的公司向东转移业务。

总部位于英国的兽医药品生产商 Dechra 去年宣布，已将其在英国斯基普顿（Skipton）工厂生产的所有产品的分析测试转移至克罗地亚和荷兰的实验室，以保护其业务免受英国可能“硬脱欧”的影响。Dechra 在英国的历史悠久，其始于两百年前的伦敦，当时被称作 Arnolds & Son。该公司最初生产假肢，在克里米亚战争期间转向兽医行业。

在行业方面，比利时鲁汶大学（University of Leuven）的报告特别提到了食品和饮料、纺织和制药、化学和石油产品行业。

波兰经济研究所（Polish Economic Institute）去年10月发布

的一份关于英国脱欧对波兰经济影响的报告称，波兰将成为受英国脱欧影响最大的欧盟国家之一（不论何种情况下）。因英国脱欧及其贸易协议导致的出口下降将使波兰的GDP减少0.14%（约30亿兹罗提）。如果英国硬脱欧，这一数字将扩大为0.24%（约合50亿兹罗提）。在工作岗位数量方面，若英国与欧盟达成脱欧协议，则波兰的工作岗位数量可能会减少0.13%（20,000个）；若硬脱欧，则可能会减少0.23%（35,000个）。报告还提到，波兰的粮食农业部门尤其脆弱，因其对英国的出口额占其对英出口总额的20%。

捷克对英国的出口份额占其对外出口总额的4.5%到5.2%之间。据 iRozhlas 报道，对于皮尔森啤酒（Pilsner）、百威啤酒（Budweiser Budvar）和古泉 Staropramen 等捷克啤酒公司而言，英国是其最大的市场之一，因此它们密切关注那里的情况。对百威来说，英国是其五大最重要的市场之一。古泉已开始在英国酿造啤酒，但另外两家公司并不打算在英国设立酿酒厂。

捷克所有重要的啤酒公司都认为，不确定性是最糟糕的。他们声称英国脱欧日期的变更已导致他们损失了超过五十万捷克克朗。百威在（两次）英国脱欧日期之前均补足了库存，尔后不得不迅速将库存清掉，其额外成本超过50,000英镑。



## MedLife 宣布建设罗马尼亚最大的私营医疗项目<sup>8</sup>

2020  
01/29

罗马尼亚医疗机构 MedLife 宣布购买 9500 平方米的土地和 5000 平方米建筑面积的大楼，同时租用相邻的 2500 平方米土地和 2000 平方米的分栋建筑。这些都与 MedLife Memorial 医院相邻。该项目将分两个阶段进行。第一阶段，MedLife 医疗园将扩大到 19,000 平方米的建筑面积，并在 18-24 个月内投入运营。第二阶段，计划在 3-5 年内建成 MedLife 肿瘤研究所，至此，MedLife 医疗园整个项目的总建筑面积将达到约 50000 平米。

项目第一阶段将持续 18-24 个月，包括建立一个全新的超级诊所和最先进的放射治疗中心。据称，建成后的放射治疗中心足以震撼罗马尼亚整个放射治疗服务市场。同时，MedLife Memorial 医院将进行扩建，体外受精中心也将进行搬迁并扩大。

2021 年，除医疗业务外，该项目还将整合一个大型公园，为人们提供绿色空间和休闲区域。此外，在公园周边还将开设两家餐厅、一家绿色食品商店并规划新的停车场。“我们生活在一个污染程度较高的环境中，任何减少污染、减少无用消耗、保护自然和扩展周围绿色区域的举措都很

重要。除了患者的健康外，我们还关心所在社区居民的生活质量，这也是为什么在中长期内我们打算将更多的重心放在该领域。MedLife 医疗园将成为规模最大的医疗项目，巩固我们在行业中的领先地位。” MedLife 总裁兼首席执行官米哈伊·马库（Mihai Marcu）说到。

此外，公司还计划开设一家医学研究和培训中心 Life Science。该中心将是罗马尼亚首家专门致力于医学培训和创新的私营医疗研究中心。除培训和鼓励创新外，LifeScience 还将为希望在医学领域展示其创新思维的学生和年轻人提供发展空间，例如帮助他们在医学领域创业或为初创企业寻找合作伙伴和提供融资。该中心还将设立一家医学博物馆和一座医学图书馆。其中，医学博物馆将陈列有关罗马尼亚医学历史的各类资料，包括影像、文献及百年来的首批医学设备和医学工具。LifeScience 中心会议室可容纳 300 人，医生、教职员工和医学专家可以在中心内展示医学案例、研究和创新成果。

项目第二阶段将从无到有地建设一所全新的肿瘤学研究中心，即

MedLife 肿瘤学研究所。该研究所预计占地 30,000 平米，涵盖肿瘤学、化疗和肿瘤外科等相关专业领域。新研究所预计将在未来 3-5 年内逐步建成，目前已开始对该研究所进行项目可行性研究。

马库表示：“罗马尼亚缺乏大型医疗机构，缺乏集强大的影像学、复杂的手术、多学科医疗团队以及病理诊断和治疗服务于一体的医疗机构。目前正在开发的项目是我们跨出的第一步。未来，只需十分钟，即可从布加勒斯特的胜利广场（Piata Victoriei）到达清新的空气绿洲和中东欧地区最大的医疗机构之一，这里将提供综合影像、实验室、住院治疗以及肿瘤治疗综合服务，该项目也是标志 MedLife 进入新发展阶段的一项重大工程。”

该项目第一阶段的资金将主要来自公司的自有现金流。目前，MedLife 肿瘤研究所的可行性研究正在进行中，而后将根据公司与股东及合作金融机构的商讨，决定第二阶段采取何种融资方式，例如信贷、发行股票、债券等组合的融资方式。



## 立陶宛政府向议会提交免税提案，以吸引大型投资<sup>9</sup>

2020  
02/05

今天，立陶宛政府批准了经济和创新部的提案，对在立陶宛投资3000万欧元以上、并将创造200个以上新工作岗位的立陶宛国内外公司，免征其公司税。立陶宛政府将该提案交给立陶宛议会审议。这一关于《公司法》的修正案将促进国内外投资者在立陶宛全国（包括自由经济区）开展大型投资项目。

立陶宛经济与创新部副部长马里乌斯·斯库迪斯 (Marius Skudis) 说：“我们希望在五年内该修正案能够在立陶宛全国、包括偏远地区创造大约2000个新的就业机会。我们的目标是使用各种手段吸引大型的、创造大量工作岗位的外国直接投资项目，也激励立陶宛本国企业扩大业务规模。”

正在提交给立陶宛议会审议的《公司法》草案，以及已经提交给议会的一揽子关于促进投资的法律草案（也被称为“绿色走廊”），将“大

型投资项目”定义为：固定资产投资额至少为3000万欧元，行业为数据处理、互联网服务器服务及相关活动、制造业，并在五年内创造至少200个新工作岗位。

“与其他国家相比，立陶宛难以在吸引和维持投资的主要限制之一，是缺乏对大型项目投资者的税收优惠。消除这一缺点，我们将获得额外优势。我们还将加快土地规划、建筑、移民及其他方面的办理程序。”经济与创新副部长斯库迪斯说。

所吸引的大型项目可在立陶宛的任何地区投资，因此这一激励措施可以促进各地区发展。大型项目通过缴税、购买当地供应商的服务、商品以及创造高附加值的就业机会，可对立陶宛经济发展产生了重大影响。大型项目还可以提高生产率，并产生更高附加值的产品，从而促进经济发展。



鲁姆西斯镇 立陶宛

## 雅典丽笙酒店荣获希腊酒店行业大奖<sup>10</sup>

2020  
02/10

雅典丽笙酒店最近因其会议中心和高端服务而荣获2020年希腊年度酒店大奖。

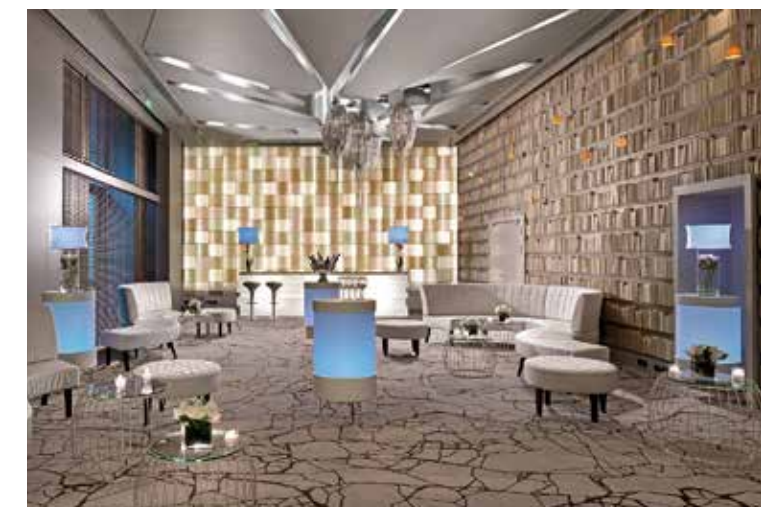
该评选每年由Boussias Communications举办，旨在表彰和奖励提供优质服务的各类酒店企业。

拥有44年雅典酒店市场管理经验的丽笙酒店被评为“2020年希腊最佳会议酒店”。酒店管理层在一份声明中表示：“丽笙酒店因其独特的都市自然风格会议设施和能够满足各类活动及会议要求的高品质服务而屡获殊荣。”

希腊年度最佳酒店奖获得者由25名成员组成的评审委员会评定。评委委员会由酒店经营者、高端旅行达人、酒店运营专家以及希腊国内外媒体的新闻记者担任。

颁奖仪式于近日在新成立的Basil & Eliza Goulandris基金会举行，出席活动的有希腊旅游部副部长马努斯·孔索拉斯 (Manos Konsolas)，国会议员和前旅游部长奥尔加·科发洛基亚尼斯 (Olga Kefalogiannis)，希腊旅游业联合会 (Greek Tourism Confederation) 秘书长乔治·维尔尼克斯 (George Vernikos) 和 Marketing Greece 公司首席执行官约安娜·德雷塔 (Ioanna Dretta) 等。

2020年希腊年度酒店大奖评选由希腊旅游部和希腊国家旅游组织 (GNTO) 联合主办。





## 中东欧 17 国首都在“欧洲最健康首都”清单上的排名<sup>11</sup>

2020  
02/04

一家英国医疗网站 Treated.com 发布了“欧洲最健康首都”清单。其排名依据世界银行集团、World Population Review 网站、HPI ThinkTank、Mundi 指数等数据进行计算，参考的指标包括：人均寿命、空气质量、水质、生活质量、医疗费用、二氧化碳排放量、绿地面积、五种果蔬的平均价格和健身房会员费。根据该清单，中东欧 17 国首都的排名如下：

首都名称（国家）	在中东欧排名	在欧洲整体排名
维尔纽斯（立陶宛）	1	7
波德戈里察（黑山）	2	9
卢布尔雅那（斯洛文尼亚）	3	10
布拉迪斯拉发（斯洛伐克）	4	12
布拉格（捷克）	5	13
塔林（爱沙尼亚）	6	15
萨格勒布（克罗地亚）	7	16
里加（拉脱维亚）	8	22
布达佩斯（匈牙利）	9	24
索菲亚（保加利亚）	10	27（并列）
华沙（波兰）	11	27（并列）
萨拉热窝（波黑）	12	30（与卢森堡并列）
贝尔格莱德（塞尔维亚）	13	33
斯科普里（北马其顿）	14	34（并列）
雅典（希腊）	15	34（并列）
地拉那（阿尔巴尼亚）	16	38
布加勒斯特（罗马尼亚）	17	44

## 丝绸之路

### 海尔将在罗马尼亚投资 5000 万欧元建立电冰箱生产厂<sup>12</sup>

2020  
02/18

据 Ziarul Financiar 报道，全球最大的家用电器制造商之一——中国海尔集团将为布加勒斯特北部普拉霍瓦县阿里切什蒂赫蒂瓦尼乡（Aricești Rahtivani in Prahova county）的一家冰箱工厂投资 5000 万欧元。

该厂将创造 500 个工作岗位，每年的最大生产能力为 600,000 台冰箱。

相比之下，土耳其集团 Arcelik 拥有位于罗马尼亚格耶什蒂（Găești）的一家“北极工厂”，其冰箱的年生产能力为 260 万台，是欧洲大陆最大的冰箱工厂。

能力为 260 万台，是欧洲大陆最大的冰箱工厂。

根据 2016 年的估算，海尔在全球家用电器市场的份额为 10%。该集团拥有超过 65,000 名员工、24 家工厂和 5 个研究中心。去年其营业收入为 350 亿欧元，比 2018 年增长 10%。

2019 年 1 月，海尔完成了对意大利家电制造商 Candy 的收购。

### 中国星宇股份在塞尔维亚购地建厂<sup>13</sup>

2020  
02/10

中国常州星宇车灯股份有限公司在尼什（Niš）（塞尔维亚东南部）购地建厂。

尼什市地方经济发展办公室（LEDO）向新南斯拉夫通讯社（Tanjug）表示，作为建造汽车灯具工厂准备工作的一部分，中国星宇股份已从工业园西部的一家私有企业处购得 6.6 公顷的建筑用地。

中国星宇股份计划在尼什投资 5,000 万欧元，购买总计 13.5 公顷的未开发建筑用地。

该办公室还同时表示，该项目计划分阶段进行，后续还将继续提供建筑用地。去年，双方签署了一份谅解备忘录，确认该投资将创造 1,000 个新的就业机会。星宇股份计划在今年第一季度开工建厂。

布加勒斯特 罗马尼亚



## 欧洲的“医学之父”——希波克拉底

两千多年前的古希腊有一位欧洲的“医学之父”，据说他为日后医疗行业从业者写下一份著名誓言，成为全世界医疗行业从业人员最早的基本守则：希波克拉底誓言。那么，希波克拉底是谁？为何他被誉为“医学之父”？他生活的年代，医学是什么样的呢？希波克拉底誓言的内容是什么呢？

希波克拉底（古希腊文：Ἱπποκράτης，英语：Hippocrates，公元前460年 - 公元前370年）的家乡在如今希腊的科斯岛（Kos），位于希腊靠近土耳其边境：



图1：希腊科斯岛的位置<sup>14</sup>

如今这个岛上建有希波克拉底纪念馆。据传说<sup>15</sup>，希波克拉底是大力神赫丘利（Hercules）的第20代后裔，也是医学之神、阿波罗之子阿斯克勒庇俄斯（Asklepios）的第18代后裔。在那个时代，医术是父传子、子传孙的独门绝技，或者只对最信任的人传授，对外人秘而不宣，因此希波克拉底无疑出身于当时的医学世家。

在科斯岛上，还有医神阿斯克勒庇俄斯神庙的遗址。在古希腊时代，这类神庙不但是众多病人祈求获得医神保佑之地，也是医生和学生研究医术的地方。我们有理由相信，希波克拉底很有可能曾经在这里学习过。



图2：希腊科斯岛上的阿斯克勒庇俄斯神庙遗址（1）<sup>16</sup>



图3：阿斯克勒庇俄斯神庙遗址（2）<sup>17</sup>

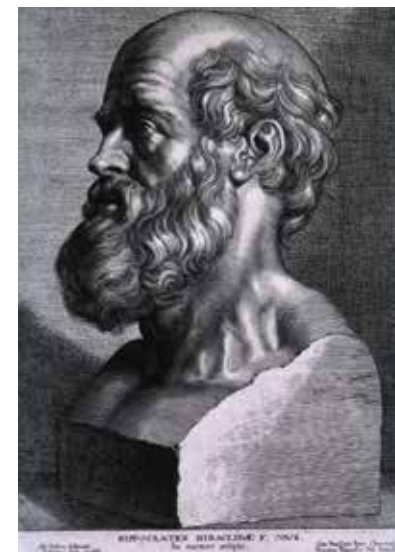


图4：鲁本斯创作的希波克拉底雕像<sup>18</sup>

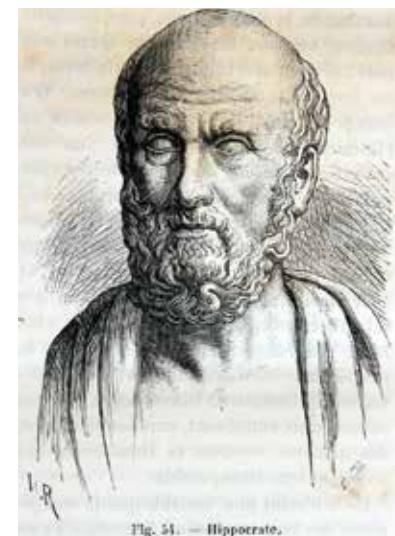


图5：希波克拉底画像<sup>19</sup>

古希腊人信仰多神教，这一点反映在医学上，就是人们认为疾病是神给予的惩罚，所以，如果人生病就要好好反省自己做错了什么以至于触怒了神。然后，为了治愈疾病，就必须向神祷告，希望神能指点洗清罪愆的方法、减轻疾病的惩罚。

但是，希波克拉底不这么认为。他是古希腊第一个相信疾病是出于自然原因、而不是来自于神灵惩罚的人，是第一个将医学与宗教区分开来的人。

他明确指出，疾病不是神明的惩罚，而是环境因素、饮食和生活习惯的产物<sup>20</sup>。另外，在如何对待疾病方面，与希波克拉底同时代的其他医生更关注于诊断疾病，而希波克拉底则更关注如何护理患者，并且关注预后，不断从临床实践中获得经验，这样才能有效地治疗疾病。这也是希波克拉底领先于同时代医生之处。正因如此，希波克拉底才被誉为“医学之父”。

此外，在古希腊流传着一份关于医疗实践道德的开创性文件，被认为是希波克拉底撰写的，因此被称为“希波克拉底誓言”。这是与希波克拉底有关的最知名的文献。它为现代医学界拟定关于医疗实践和道德的其他类似誓言奠定了基础。今天，全世界即将从事医疗行业的毕业生都会宣读一份誓言，虽然内容各有差异，但是其主旨精神均与“希波克拉底誓言”相同。



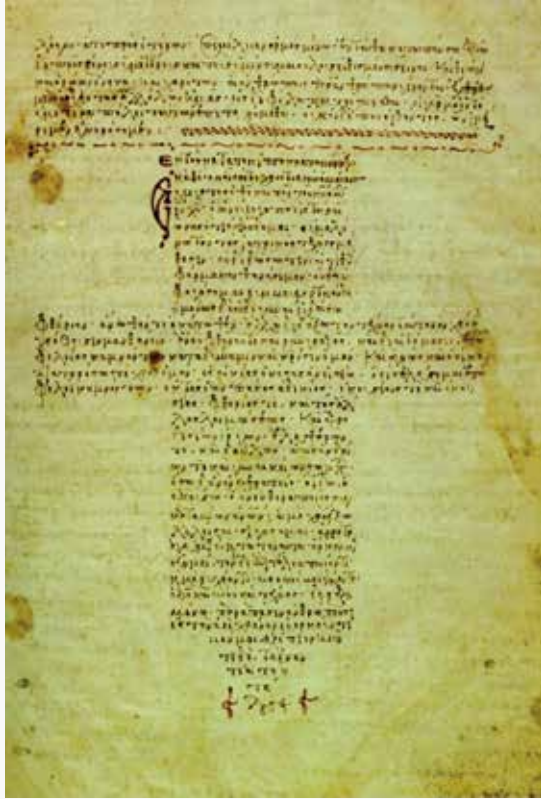


图 6: 东正教十字架形式的希波克拉底誓言手稿<sup>21</sup>

希波克拉底誓言的内容是<sup>22</sup>:

敬禀阿波罗、医神阿斯克勒庇俄斯、许癸厄亚（注：古希腊神话中的清洁女神，是医神阿斯克勒庇俄斯的女儿）、帕那刻亚（注：古希腊神话中的药物女神，也是医

神阿斯克勒庇俄斯的女儿），及天地诸神圣鉴之，鄙人敬谨宣誓：

余愿尽己之能力与判断力之所及，矢守此约。凡授余艺者：余敬如父母，为终身同甘共苦之侣；倘有急需，余必接济。视彼儿女，犹余手足，如欲受业，余无偿、无条件传授之。凡余之所知，无论口授、书传俱传之吾子、吾师之子、及立誓守此约之生徒，此外不传他人。（注：在希波克拉底的时代，医术是秘不外传的绝技，只能在父子或者最信任的人之间传授，这是历史的局限。）

余愿尽己之能力与判断力之所及，恪守为病家谋福之信条，并避免一切堕落害人之败行，余必不以毒物药品与他人，并不做此项之指导，虽人请求，亦必不与之，尤不为妇人施堕胎之术。余愿以此纯洁神圣之心，终身执行余之职务。至于手术，另待高明，余不施之，遇结石患者亦然，惟使专匠为之。（注：在希波克拉底的时代，人们视人体为尊贵的天赐之物，因此禁止对人体实施手术。）

无论何适何遇，逢男或女，民人奴隶，余之唯一目的，为病家谋福，并检点吾身，不为种种堕落害人之败行，尤不为诱奸之事。凡余所见所闻，不论有无业务之牵连，余以为不应泄露者，愿守口如瓶。

倘余严守上述之誓词，愿神仅仅使余之生命及医术，得无上光荣；苟违此誓，天地鬼神共殛之！

在所有的职业里，医生和医疗相关的职业都是格外崇高的，在治疗救人的同时，有可能正在面对医疗领域最为未知的风险。我们重温希波克拉底的故事，相信有众多医生和医疗行业从业人员没有辜负他们的誓言，即使面对风险，也义无反顾地战斗在抗击病魔的前线。对于这样无私、无畏的人，我们应该对他们真诚地说一句：“谢谢！”

虽然希波克拉底誓言内容本身具有一定历史局限性，但是它已经成为后世医疗行业各种类似誓言的圭臬，也有一些医生和医学毕业生时常温习，做到不忘初心。比如，2019年6月，曾经有中国安徽和上海的医生和医学院学生前往希波克拉底的家乡科斯岛，与来自意大利的同仁共同宣读希波克拉底誓言<sup>23</sup>。

- 1 <https://en.slavia.cz/clanek.asp?id=Stay-Strong-Wuhan-579>  
<http://en.people.cn/n3/2020/0213/c90000-9657500.html>  
<http://m.news.cctv.com/2020/02/13/ARTIxpWj9Rkjs7dwID00dE200213.shtml>
- 2 <https://www.euronews.com/2020/01/26/the-world-s-largest-book-takes-six-people-to-turn-a-page>,  
<https://www.odditycentral.com/news/this-small-hungarian-village-is-home-to-the-worlds-largest-handmade-book.html>
- 3 <https://infosurhoy.com/news/bulgarias-trade-deficit-with-non-eu-countries-drops-in-2019/>
- 4 <http://www.praguemonitor.com/2020/02/18/foreign-film-production-pumps-almost-czk-9-billion-country-2019>
- 5 <https://www.pap.pl/en/news/news%2C576243%2Cpolish-aviation-group-take-over-german-airline-condor-air-pm.html>
- 6 <http://abouthungary.hu/blog/pm-orban-in-berlin-germany-hungary-trade-volume-broke-records-every-year/>
- 7 <https://www.intellinews.com/returning-migrants-and-trade-disruptions-eastern-eu-members-anticipate-the-cost-of-brexit-175743/?source=bulgaria>
- 8 <https://www.govnet.ro/Investments/Medlife-invests-in-the-development-of-the-biggest-private-medical-project-in-Romania-Medlife-Medical-Park>
- 9 <http://eimin.lv.lv/en/news/tax-incentives-to-attract-large-investments>
- 10 <https://news.gtp.gr/2020/02/10/athens-radisson-blu-park-hotel-clinches-award-conference-venues/>
- 11 <https://www.treated.com/blog/europes-healthiest-capital-city>
- 12 <https://www.romania-insider.com/haier-refrigerator-factory-prahova-feb-2020>
- 13 <https://www.serbianmonitor.com/en/chinas-xingyu-buys-land-in-nis-to-build-a-production-facility/>
- 14 [https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/d/de/Greece\\_location\\_map.svg/1003px-Greece\\_location\\_map.svg.png](https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/d/de/Greece_location_map.svg/1003px-Greece_location_map.svg.png), 上传者用户名为: Lencer, 该图片在 GNU Free Documentation License, Version 1.2 证书下发布, 证书地址: <https://www.gnu.org/licenses/fdl-1.3-pdfff.ps>, 2019年11月8日获取。
- 15 <http://hippocraticfoundation.org/the-institution/history>, 2019年11月8日获取
- 16 <https://pixabay.com/get/52e5d7414a5bab14ea9d857dc32833781c37c3e45656764072297ad797/the-asclepiion-4522097.jpg?attachment>, 上传者用户名为: Greg Montani, 该图片在 Pixabay License 证书下发布, 证书地址: <https://pixabay.com/de/service/license/>, 2020年1月2日获取。
- 17 [https://live.staticflickr.com/1941/44422155635\\_ea0aef3aff\\_o\\_d.jpg](https://live.staticflickr.com/1941/44422155635_ea0aef3aff_o_d.jpg), 上传者用户名为: Werner Bayer, 该图片在 CC0 1.0 证书下发布, 证书地址: <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/legalcode>, 2019年11月8日获取。
- 18 [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hippocrates\\_rubens.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Hippocrates_rubens.jpg), 上传者用户名为: Splintercellguy, 该图片在属于公共领域图片, 因为原件出现于100年之前, 该扫描件仅仅是对公共领域原件的机械扫描或影印, 2020年2月18日获取。
- 19 [https://live.staticflickr.com/4113/4842887491\\_4e0db424a7\\_o\\_d.jpg](https://live.staticflickr.com/4113/4842887491_4e0db424a7_o_d.jpg), 上传者用户名为: Fondo Antigo de la Biblioteca de la Universidad de Sevilla, 该图片在 Public Domain Mark 1.0 证书下发布, 证书地址: <https://creativecommons.org/publicdomain/zero/1.0/>, 2019年11月8日获取。
- 20 <https://en.wikipedia.org/wiki/Hippocrates>, 2020年2月18日获取。
- 21 <https://commons.wikimedia.org/wiki/File:HippocraticOath.jpg>, 上传者用户名为: manuscript:Unknown, 该图片在属于公共领域图片, 因为原件出现于100年之前, 该扫描件仅仅是对公共领域原件的机械扫描或影印。证书地址: <https://www.gnu.org/licenses/fdl-1.3-pdfff.ps>, 2019年11月8日获取。
- 22 [https://en.wikipedia.org/wiki/Hippocratic\\_Oath](https://en.wikipedia.org/wiki/Hippocratic_Oath), <https://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%B8%8C%E6%B3%A2%E5%85%8B%E6%8B%89%E5%BA%95%E8%AA%93%E8%A9%9E>, 2020年2月18日获取。本段汉语内容由维基百科学多编辑翻译, 2009年7月24日由用户名为 Qqqyyy 的作者定稿。
- 23 <http://www.ekathimerini.com/241564/article/ekathimerini/business/chinese-doctors-take-hippocratic-oath-on-kos>



# 中东欧「视界」问卷调查表

中东欧视界每月一期，目前已出至第三十八期。为了更好的了解读者的想法，进一步提升期刊的水准。我们诚挚地邀请您参与此次问卷调查。

## 1. 您对中东欧视界介绍的内容是否满意？

- 不满意  一般  
 满意  很满意

您的意见或评价：

## 2. 您对中东欧视界哪部分内容更感兴趣？（画出您的兴趣指数）

- 专访         
 读图         
 数据         
 言论         
 财讯         
 丝绸之路         
 二八纵览         
 有问有答         
 万花筒

原因：

## 3. 您比较想了解中东欧地区在哪些方面的信息？

- 政治  经济  
 民生  人文艺术  
 投资机会  其他

如选其它，可以在此处填写：

## 4. 您对中东欧视界的建议？


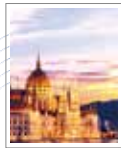
建议：




感谢您的参与和支持。调查表请回寄至如下地址：

2	0	0	1	2	0
---	---	---	---	---	---

上海市浦东陆家嘴滨江大道 2525 弄 15 号 (B 栋别墅)  
中东欧经济研究所 陈老师 (收)

 | 中东欧经济研究所

□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---

联系电话 : +86 21 6888 2460  
Email: ericee@ceibs.edu



中东欧「视界」  
CEE HORIZON